



# Argizari galdua..Archives, savoirs et création



**19.Juil 2024**

**Cod. K10-24**

**Modalité:**

En personne

**Édition**

2024

**Type d'activité**

Cours d'été

**Date**

19.Juil 2024

**Location**

Cité des Arts. Bayonne

**Langues**

Français Espagnol

**Reconnaissance officielle par l'État**

10 heures

**Comité d'organisation**



## **Description**

La cire de deuil est un symbole tangible de cette connexion complexe et fascinante. La pratique des bougies funéraires, créées à partir de cire d'abeille, remonte au Moyen Âge et sont des offrandes éphémères aux défunts qui incarnent leur présence continue dans la communauté des vivants. Ils avaient aussi le mérite de protéger contre les calamités. Emblème fort d'un lien éternel, ces formes multiples, souvent coniques, témoignent d'une intense sollicitude commune.

Ce cours est une approche multidisciplinaire de la mémoire collective autour des traditions et croyances funéraires liées à la cire des deux côtés des Pyrénées, ici la question du feu de la lumière. Abordé historiquement, mais aussi sociologiquement, ethnographiquement et artistiquement. Parce que l'art développe cette force de mettre au centre les pensées et actions parfois placées en marge des sociétés, ce cours s'inscrit dans le programme 'À la cire perdue' qui place la pratique du faire au cœur des réflexions collectives. Ce programme polymorphe propose un cycle de conférences, de rencontres, d'ateliers et ne se limite pas à transmettre des connaissances. Sans se limiter à un simple retour aux sources, il ouvre la perspective de créer de nouvelles formes, de renouveler le dialogue entre la cire de deuil et le monde contemporain à travers deux propositions artistiques à explorer lors de la rencontre de Baiona, pendant l'année universitaire 2024-25, en collaboration avec le Centro de Arte Contemporáneo de Huarte, COOP, Le Bel Ordinaire, Gordailua, Cerería Donezar (Pamplona) et cerisier du couvent bénédictin (Urt).

## **Objectifs**

Valoriser et préserver le patrimoine culturel : mettre en lumière et protéger les traditions et savoir-faire locaux liés à la fabrication des cires filées, une pratique artisanale menacée de disparition.

Favoriser la collaboration artistique : Encourager des projets artistiques des deux-côtés de la frontière Pyrénéenne qui explorent et réinterprètent le patrimoine de la cire de deuil, permettant une approche contemporaine et innovante de ces traditions.

Renforcer les liens culturels transfrontaliers : Créer des ponts entre les communautés des deux côtés de la frontière autour de traditions culturelles communes, renforçant ainsi l'unité et la compréhension mutuelle.

Découvrir de nouvelles perspectives créatives : Inviter les artistes à collaborer et à offrir de nouvelles interprétations des traditions liées à la cire de deuil, enrichissant ainsi le discours culturel.

Échanger des connaissances et des compétences : Permettre le partage d'expertise et de techniques entre artisans locaux, chercheurs et artistes, favorisant ainsi le transfert de connaissances et de compétences transfrontalières.

# Programme

19 07 2024

## Muestra de objetos y artesanía en la cera hilada

---

09:00 - 09:10 Registro participantes

---

09:10 - 09:15 Présentation par la Direction de l'activité

**Nerea de Diego Murillo** | UPNA - Profesora Ayudante Doctor

---

09:15 - 09:30 "Argizari Galdua"

**Nerea de Diego Murillo** | UPNA - Profesora Ayudante Doctor

---

09:30 - 10:15 "Imágenes de la cera. La materialidad de la muerte"

**Gorka López de Munain** | Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea - UPV/EHU - Profesor

---

10:15 - 11:00 "Workshop cire filée"

**Estelle Deschamp** | Artista

**Julie Laymond** | Directrice artistique et fondatrice de COOP

---

11:00 - 11:30 Pause

---

11:30 - 13:00 "Aproximaciones a la cera de duelo en el territorio"

**Xabier Kerexeta Erro** | Diputación Foral de Gipuzkoa (Gordailua) - Técnico Superior Etnografía

**Javier Armendariz** | Universidad Pública de Navarra / Nafarroako Unibertsitate Publikoa. Pamplona - Profesor

**Aglaë Miguel** | Asociación Haran Urbel - Directora

---

## Directed by



### **Nerea de Diego Murillo**

Universidad Pública de Navarra

---

Professeure à l'université publique de Navarre / Nafarroako Unibertsitate Publikoa. Artiste visuelle, diplômée en beaux-arts et titulaire d'un doctorat en recherche et création artistique de l'EHU/UPV. Les recherches de Nerea de Diego portent sur les relations entre le patrimoine, l'art contemporain, la communauté et le territoire. Elle a participé au projet TRESNAKA, une archive d'artistes et de pratiques éducatives, et à Topategia, une cartographie ouverte des représentants artistiques en Navarre. Entre 2016 et 2022, elle a été codirectrice du Centre d'art contemporain de Huarte dans le cadre d'un projet de gestion collégiale. Elle fait des recherches sur les modèles de collaboration dans la gestion culturelle. Dans sa pratique artistique, elle s'intéresse à la religiosité et aux rituels populaires, au territoire, aux mémoriaux et aux accumulations votives.

## Professeurs



### **Javier Armendariz**

---

Professeur à l'Université publique de Navarre / Nafarroako Unibertsitate Publikoa, archéologue, diplômé en histoire (archéologie) de l'université de Salamanque et docteur en histoire (préhistoire, histoire ancienne et archéologie) de l'UNED. Les recherches de Javier Armendariz, ont porté sur la préhistoire, l'histoire ancienne et l'archéologie en général. Il a été directeur, entre autres, des fouilles archéologiques suivantes : Sonsoles (Ávila), Las Aceras (Larraga), San Pelayo (Arellano), tombe néolithique de Longar (Viana), Las Eretas (Berbinzana), Matalcalza (Mendigorría), habitations fortifiées de l'âge du fer de la Peña de la Gallina, Galzarra (vallée de Lana) et Peña de Bardagorria (Eraul, vallée de l'Yerri), le pont romain de Puente la Reina, Los Cascajos de Sangüesa et l'oppidum de Turbil (Beire). Il dirige actuellement des recherches sur la ville préromaine de La Custodia (Viana). Il est l'auteur du projet de recherche « La criergerie de Puente La Reina »



### **Nerea de Diego Murillo**

Universidad Pública de Navarra

---

Professeure à l'université publique de Navarre / Nafarroako Unibertsitate Publikoa. Artiste visuelle, diplômée en beaux-arts et titulaire d'un doctorat en recherche et création artistique de l'EHU/UPV. Les recherches de Nerea de Diego portent sur les relations entre le patrimoine, l'art contemporain, la communauté et le territoire. Elle a participé au projet TRESNAKA, une archive d'artistes et de pratiques éducatives, et à Topategia, une cartographie ouverte des représentants artistiques en Navarre. Entre 2016 et 2022, elle a été codirectrice du Centre d'art contemporain de Huarte dans le cadre d'un projet de gestion collégiale. Elle fait des recherches sur les modèles de collaboration dans la gestion culturelle. Dans sa pratique artistique, elle s'intéresse à la religiosité et aux rituels populaires, au territoire, aux mémoriaux et aux accumulations votives.



### **Estelle Deschamp**

---

Artiste, diplômée de l'école des beaux-arts d'Angoulême (devenue l'ÉESI Angoulême-Poitiers) et de

l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg (devenue la HEAR), Estelle Deschamp (née à Annecy en 1984), vit et travaille à Bordeaux. En 2008-2009, lors d'une année de césure, elle se forme à l'Académie des Beaux-Arts de Vienne aux côtés de Manfred Pernice. Son travail a fait l'objet d'expositions personnelles au centre culturel Una Volta à Bastia (2022), aux arts au mur artothèque de Pessac (2019) et à la galerie Silicone à Bordeaux (2016). Récemment, elle a participé aux expositions collectives Impasse des Lilas par MBL architectes à arc en rêve centre d'architecture, Bordeaux (2022) ; Desperanto par Zebra3, Pola, Bordeaux et Mutations, Memento, Auch (toutes deux 2021) ; ainsi qu'à la Biennale de l'Architecture disparue organisée par l'association Solarium Tournant à Aix-les-Bains (2020). Elle est par ailleurs membre du collectif d'artistes CUMULUS et de l'association Chignole. Invitée en résidence au sein de co-op de 2023 à 2025, elle a entrepris d'expérimenter le filage de la cire en reconstituant un outil sculpture afin de réaliser ses propres fils de cire pour la création de sa future installation.



## **Xabier Kerexeta Erro**

Gordailua

---

Licenciado en Geografía e Historia (Universidad de Deusto) Ha realizado diversos trabajos para poner en valor el patrimonio cultural histórico y etnográfico: estudios, difusión, gestión, exposiciones, páginas web, etc.: estudio de las directrices para el tratamiento institucional del patrimonio etnográfico para el Gobierno Vasco, contenidos de la web sobre el patrimonio de los balleneros vascos Balea-Irla, Museo virtual de Gipuzkoa, contenidos de materiales didácticos y señalética Badiaren Bidea para el Consorcio Bidasoa-Txingudi 6 Obras realizadas en diversas empresas de Euskal Kakegi, Museo... Desde 2017 es Técnico Superior en Etnografía de la Diputación Foral en Gordailua, Centro de Colecciones Patrimoniales de Gipuzkoa.



## **Julie Laymond**

---

Directrice artistique et fondatrice de co-op. Depuis 2013, l'association Co-op invite des artistes plasticiens en résidences et les accompagne dans des créations tournées vers le territoire du Pays Basque. Les résidences de co-op sont liées au patrimoine culturel matériel et immatériel du territoire et incite l'artiste invité à dialoguer avec celui-ci. De ces expériences de création en lien avec le patrimoine, l'artiste tente de proposer une relecture propre à la société dans laquelle il évolue. Chacune de ses résidences s'articule autour de plusieurs étapes: du travail de recherche à la phase de création vers la diffusion en passant par la médiation, l'exposition ou encore la publication autour des œuvres créées. Au fur et à mesure des résidences et de l'émergence des œuvres, une thématique commune se dégage et vient sous-tendre les projets artistiques. En effet, il semblerait que la magie en tant que méthode, processus ou ressource iconographique vienne se diffuser dans les diverses propositions et permet à co-op de prendre une nouvelle direction.



## **Gorka López de Munain**

---

Professeur à l'Université du Pays basque / Euskal Herriko Unibertsitatea. Docteur en histoire de l'art de l'Université de Barcelone. Professeur à l'UPV/EHU et à l'Université de Buenos Aires (dans le cadre du Master en Patrimoine artistique et culturel en Sudamérica Colonial). Chercheur de l'équipe d'anthropologie visuelle de l'UBA. Spécialisé dans deux domaines : la relation entre l'image et la mort, et la culture visuelle du Moyen Âge au Pays basque. Il a publié plusieurs travaux académiques sur ces sujets, dont la monographie « Máscaras mortuorias. Historia del rostro ante la muerte ». En 2013, il a fondé la maison d'édition Sans Soleil Ediciones, dont il a été l'un des directeurs jusqu'en 2022.



## **Aglaë Miguel**

---

Artiste et designer graphique, Aglaë Miguel vit et travaille à Felletin, en Creuse. Au croisement du textile, de la typographie et de l'archive, son travail s'intéresse aux cultures artisanales, orales et visuelles au travers de leurs mémoires écrites. Depuis 2020, elle se passionne pour les cires de deuil. Elle est l'autrice de l'ouvrage *Firurikatuak ziren xirio luze batzu* réalisé dans le cadre de la résidence proposée par Mari Campistron au sein de l'association basque Haran Ubel basée dans les Aldudes. Née d'une série d'entretiens réalisés dans le Pays Basque au printemps 2023, cette édition met en lumière les paroles d'habitant·es de la vallée des Aldudes, d'éthnologues, d'apiculteur·rices et d'artisan·es de la cire filée qui tissent ensemble une mémoire polyphonique et résistante de cet artefact en survivance

# Tarifs inscription

FACE Á FACE

JUSQU'AU 19-07-2024

---

[Cours d'Été transfrontaliers](#)

0 EUR

---

## **Lieu**

### **Cité des Arts. Bayonne**

3 Av. Jean Darrigrand, 64100 Bayonne, Francia.

Aquitaine